



120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george_parish52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro Hernandez

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino

Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez

Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday

9am- 12pm and 1 pm- 4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes

Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph

305 E. French Camp Rd.

French Camp, CA 95231

982-0578 ☎ Administrator

Misa Sábado: 7:00pm

Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)

Vigil Mass 5:15 pm (English)

Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)

Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—

7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English

Wednesday—7:00 a.m. - Spanish

5:00 p.m. - English

(With Mother of Perpetual Help Novena)

Eucharistic Adoration

Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado

4:00 pm-5:00 pm

or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am

Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:

1st Saturday 10:00 am

Pláticas para Padres y Padrinos:

1er Sábado a las 6:00 pm

y 3er



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
nine (9) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos nueve (9)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name _____ Phone _____
Nombre _____ Teléfono _____

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección _____ Ciudad _____ Código _____

I would like to:
Me gustaría:

☐ Register as a new parishioner
Registrar como miembro nuevo.

☐ Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.

☐ Update my address information.
Actualizar mi dirección.

☐ Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.

16th Sunday
of
Ordinary
Time

*I can do all
things through
Christ who
strengthens me.*
-Philippians 4:13

✠ PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL ✠

Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa
Jesus Espinoza
Irma Duarte Valdez

Rafael Iñiguez
Braulio Gomez Jr.
Stanley Rebultan
Lupe Ledezma

*July 21, 2024
Sixteenth Sunday in Ordinary
Time*

READINGS FOR THE WEEK

Monday: SGS 3:1-4B, 2 COR 5:14-17, PS 63:2, 3-4, 5-6, 8-9, Jn 20:1-2, 11-18
Tuesday: MI 7:14-15, 18-20, PS 85:2-4, 5-6, 7-8, JN 14:23, MT 12:46-50
Wednesday: Jer 1:1, 4-10, Ps 71:1-2, 3-4a, 5-6ab, 15 and 17, Mt 13:1-9
Thursday: 2 Cor 4:7-15, Ps 126:1bc-2ab, 2cd-3, 4-5, 6, See Jn 15:16, Mt 20:20-28
Friday: JER 3:14-17, JER 31:10, 11-12ABCD, 13, LK 8:15, MT 13:18-23
Saturday: Jer 7:1-11, Ps 84:3, 4, 5-6a and 8a, 11, Jas 1:21bc, Mt 13:24-30
Sunday: 2 Kgs 4:42-44, Ps 145:10-11, 15-16, 17-18, Eph 4:1-6, Lk 7:16, Jn 6:1-15

Feast Day of St. Anne

**Feast Day of St. Anne
Saturday July 27, 2024 5:15pm
mass, reception to follow at the
St. George Hall.**

Pastor's Message

"Come away by yourselves to a deserted place and rest a while." Today, the Gospel invites us to discover the importance of resting in the Lord. One of the temptations to which any Christian can succumb is that of wanting to do too many things and thus leaving the Lord a little to the side. The Catechism reminds us that, when it comes to prayer, one of the biggest dangers is that you can easily think that there are bigger, more important and more urgent things to be done, leading to a lack of care for the things of God.

St. Peter Julian Eymard recommended that one should rest with Jesus after receiving Holy Communion. He warned of the danger of filling up with many memorized words the time after Communion. He said that, after receiving the Body of Christ, the best thing to do is to stay in silence for a while to regain our strength and to let Jesus talk to us in the silence of our hearts. Sometimes, rather than telling Him about our plans and projects it is better that we let Jesus instruct and encourage us.

Only God gives me repose, leads me to restful waters, and refreshes my soul.
(Psalm 23).





*Todo lo puedo en
Cristo que me
fortalece.
-Filipenses 4:13*

*21 de julio de 2024
Decimosexto Domingo del
Tiempo Ordinario*

SCHEDULE OF MASSES July 20, 2024—July 27, 2024

SAT JULY 20 (5:15pm)
+Armando Garcia Jr.

SUN JULY 21 (8:00am)
-Caryle Pico (Bday) -Julie Dumpit(Tkg)
+Aniceto & Manuela Bajog

(10:00am)
+Catalina Ranches
+Marilou E. Ballester
+Cayetana Rayrao Mata
+Janus Thomas Ebarvia
+Alfonso & Genoveva de los Reyes
+Leonardo & Aurora Sellote
+Librado Bucio Sr. +Wilma Bucio
+Bonifacio & Erlinda Almonia
+Dodie Domingo +Arnel Ayag
+Dominador Pogoso
+Rigina Piquero
+Tomoteo & Rosario Pogoso
-Julius & Jenny Suero & Fam. (Tkg/
Sp. Int)

Domingo 21 de JULIO (12:00pm)
+Miguel Montes +Alberta Gomez
+Florentina Soto

+Alfredo Collazo
+Steve Serrano
+Fernando Torres
+Ignacio Geronimo Cipriano
+Juan Manuel Pacheco
+Catalina Gaytan y Jesus Perez
+Nazario Panuco Jr.
+Rafael Perez Herrera
-Jesus Suarez y familia (Bday)
-Maria Gonzalez(Bday)

(2:00pm)
+Maria Josefina Mendoza Rivera
+Jesus Alejandro Soto
-Jesus Espinoza (Sanacion)

WED JULY 24 (5:15pm)
-Anniebella V. & Joel Guillermo (Bday)

THUR JULY 25 (8:00am)
+Valentina Picazo

FRI JULY 26 (8:00am)
+Melchor Cruz

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Can 3, 1-4, 2 Co 5, 14-17, Salmo 62, 2. 3-4. 5-6. 8-9, Jn 20, 1-2. 11-18
Martes: Miq 7, 14-15. 18-20, Salmo 84, 2-4. 5-6. 7-8, Jn 14, 23, Mt 12, 46-50
Miercoles: Jer 1, 1. 4-10, Salmo 70, 1-2. 3-4a. 5-6ab. 15ab y 17, Mt 13, 1-9
Jueves: 2 Cor 4, 7-15, Salmo 125, 1-2ab. 2cd-3. 4-5. 6, Cfr Jn 15, 16, Mt 20, 20-28
Viernes: Jer 3, 14-17, Jeremias 31, 10. 11-12ab. 13, Cfr Lc 8, 15, Mt 13, 18-23
Sábado: Jer 7, 1-11, Salmo 83, 3. 4. 5-6a y 8a. 11, Sant 1, 21, Mt 13, 24-30
Domingo: 2 Reyes 4, 42-44, Salmo 144, 10-11. 15-16. 17-18, Ef 4, 1-6, Lc 7, 16, Jn 6, 1-15

STEWARDSHIP

*Sunday Offertory
BMA*

*\$8,392.00
\$2,067.19*



Dear God,

Thank you for the gift of life, and the many gifts I have received in my life.

Pastor's Message

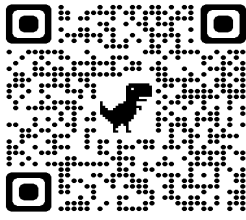
"Vengan conmigo a un lugar solitario, para que descansen un poco." Hoy, el Evangelio nos invita a descubrir la importancia de descansar en el Señor. Una de las tentaciones a las que puede sucumbir cualquier cristiano es la de querer hacer muchas cosas descuidando el trato con el Señor. El Catecismo recuerda que, a la hora de hacer oración, uno de los peligros más grandes es pensar que hay otras cosas más urgentes y, de esa forma, se acaba descuidando el trato con Dios.

San Pedro Julián Eymard recomendaba descansar en Jesús después de comulgar. Y advertía del peligro de llenar la acción de gracias con muchas palabras dichas de memoria. Decía, que después de recibir el Cuerpo de Cristo, lo mejor era estar un rato en silencio, para reponer fuerzas y dejando que Jesús nos hable en el silencio de nuestro corazón. A veces, mejor que explicarle a Él nuestros proyectos es conveniente que Jesús nos instruya y anime."

Solo Dios me hace reposar, me conduce a fuentes tranquilas, y reparara mis fuerzas (Salmo 22).

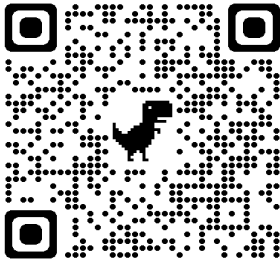


ALL SAINTS ACADEMY SCHOOL



Scan QR Code for School's Website
144 W. 5th Street
Stockton, CA 95206

St. George's Church Website



Scan QR Code with camera

Mass Intentions are to be made two weeks prior.

Disclaimer: Last minute Intentions will not be the office staff responsibility if not mentioned.

Las intenciones de misas deben pedirse con dos semanas de anticipación.

Las intenciones de último momento no son responsabilidad del personal de la oficina si no son mencionadas.

**FRENCH CAMP MISSION
OF THE GOOD SHEPHERD
50th ANNIVERSARY JUBILEE FESTIVAL!**
FUN FOR ALL AGES! FREE ADMISSION!

**SATURDAY, AUGUST 17, 2024
12:00 PM - 10:00 PM**

CASH PRIZES: 1st: \$1000 - 2nd: \$500 - 3rd: \$250!!

MIKE TORRES BAND
LIVE MUSIC!
DANCING!
RAFFLES!
GAMES!
DRINKS!
KIDS ZONE!
FOOD!

THUNDERROAD **LOS BRINCACHARCOS**
HOPE TO SEE YOU THERE!!

305 E. FRENCH CAMP ROAD - FRENCH CAMP, CALIFORNIA